

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE  
SEGRETARIO GENERALE DEL  
CONSIGLIO REGIONALE**

**OGGETTO:** Liquidazione agli eredi di titolare di assegno vitalizio di reversibilità di rateo insoluto.

**IL DIRIGENTE**

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 217 con la quale sono state attribuite al Segretario generale del Consiglio regionale le competenze relative agli atti inerenti la gestione giuridica, economica e previdenziale dei Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali nonché la gestione delle risorse del bilancio finanziario gestionale ad eccezione di quelle inerenti la gestione economica del personale e quelle attribuite all'Ufficio di Presidenza;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 216 come integrata con la deliberazione 14 febbraio 2017, n. 278 di assegnazione al Segretario generale e al Vicesegretario generale delle risorse del bilancio finanziario gestionale, fino a revoca;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 20 gennaio 2016, n. 201;

Visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118 e successive modificazioni;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2017-2018-2019, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 22 dicembre 2016, n. 261;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 22 aprile 2009, n. 185 di attribuzione alla vedova dell'ex Consigliere regionale matricola n. 2120 dell'assegno vitalizio di reversibilità;

**DEKRET DES  
GENERALSEKRETÄRS  
DES REGIONALRATES**

**Betrifft:** Ermächtigung zur Auszahlung des nicht abgehobenen Betrages der übertragbaren Leibrente an die Erben

**DIE FÜHRUNGSKRAFT**

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016, mit welchem dem Generalsekretär des Regionalrates die Befugnis für die Akte betreffend die juristische, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Stellung der amtierenden und ehemaligen Regionalratsabgeordneten sowie die Gebarung der Finanzmittel des Gebarungshaushalts, sofern dies nicht die Finanzmittel für die wirtschaftliche Gebarung des Personals betrifft und in die Zuständigkeit des Präsidiums fällt, zuerkannt worden ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016, so wie er durch den Präsidiumsbeschluss Nr. 278 vom 14. Februar 2017 ergänzt worden ist, mit welchem dem General- und dem Vizegeneral-sekretär bis auf Widerruf die Geldmittel des Gebarungshaushalts zugewiesen worden sind;

Nach Einsicht in die Ordnungsbestimmungen über das Rechnungswesen, die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 genehmigt worden sind;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 in geltender Fassung;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2017-2018-2019, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 261 vom 22. Dezember 2016 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrats Nr. 185 vom 22. April 2009, mit dem der Witwe des ehemaligen Regionalratsabgeordneten Matrikelnummer 2120 die übertragbare Leibrente zuerkannt

Accertato che la vedova dell'ex Consigliere regionale matricola n. 2120 è deceduta in data 10 gennaio 2017;

Vista la dichiarazione sostitutiva agli atti dalla quale risultano gli eredi legittimi;

Vista la disponibilità di fondi sul capitolo 200 del piano finanziario 1.04.02.01.000 del bilancio finanziario gestionale 2017-2018-2019,

#### d e c r e t a

1. di revocare, per i motivi espressi in premessa, l'assegno di reversibilità erogato alla vedova dell'ex Consigliere regionale matricola n. 2120 con effetto dal 11 gennaio 2017;
2. di determinare nella somma di € 655,47 il rateo insoluto, non riscosso, spettante agli eredi della ved. dell'ex Consigliere regionale matricola n. 2120 relativo al mese di gennaio 2017;
3. di impegnare la somma complessiva di € 655,47 sul capitolo 200 del piano finanziario 1.04.02.01.000, del bilancio finanziario gestionale 2017-2018-2019;
4. alla liquidazione della somma oggetto del presente decreto si provvederà ai sensi dell'art. 9 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 20 gennaio 2016, n. 201;
5. Di provvedere alla pubblicazione del presente provvedimento sul sito internet dell'Amministrazione, ai sensi della legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Competente a giudicare la validità del presente decreto è il Giudice Ordinario avanti al quale possono essere promosse azioni legali entro gli ordinari termini di prescrizione.

worden ist;

Festgestellt, dass die Witwe des ehemaligen Regionalratsabgeordneten Matrikelnummer 2120 am 10. Jänner 2017 verstorben ist;

Nach Einsicht in die vorliegende Ersatzerklärung, aus welcher die gesetzmäßigen Erben hervorgehen;

Angesichts dessen, dass auf dem Kapitel 200 - Finanzplan 1.04.02.01.000 des Gebarungshaushalts 2017-2018-2019 die finanziellen Mittel vorhanden sind,

#### v e r f ü g t

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen, die Auszahlung der der Witwe des ehemaligen Regionalratsabgeordneten Matrikelnummer 2120 zustehenden übertragbaren Leibrente ab 11. Jänner 2017 einzustellen.
2. Die Höhe des nicht abgehobenen Betrages, der den Erben der Witwe des ehemaligen Regionalratsabgeordneten Matrikelnummer 2120 für den Monat Jänner 2017 zusteht, auf 655,47 € festzulegen.
3. Den Gesamtbetrag in Höhe von 655,47 Euro dem Kapitel 200 - Finanzplan 1.04.02.01.000 des Gebarungshaushalts 2017-2018-2019 anzulasten.
4. Die entsprechende Auszahlung des Betrages, der Gegenstand dieses Dekretes ist, im Sinne des Artikels 9 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 vorzunehmen.
5. Die vorliegende Maßnahme auf der Internetseite der Verwaltung im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 zu veröffentlichen.

Das ordentliche Gericht ist zuständig für die Ordnungsmäßigkeit dieses Dekretes, gegen das die Rechtsmittel innerhalb der ordentlichen Verfallsfristen eingelegt werden können.

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -  
(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto per il controllo di regolarità contabile  
Il responsabile dell'Ufficio Ragioneria  
(firmato digitalmente)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

FL/

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle  
Der Verantwortliche des Rechnungsamtes  
(digital signiert)

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).